

---

**Speed Timing Devices Regulation**

---

Regulation 65/88  
Registered January 25, 1988

**Speed timing devices**

**1(1)** The following types of speed timing devices are approved as being suitable for determining the speed at which motor vehicles are travelling on highways in Manitoba:

- (a) the following Decatur Electronics, Inc. devices:
  - (i) Hunter model 7715, also referred to as Decatur Hunter,
  - (ii) Hunter model 7715S, also referred to as Decatur Hunter Hand-Held model 7715S, Decatur Hunter 7715S and Decatur HHS,
  - (iii) Ra-Gun model 100, also referred to as Decatur Ra-Gun model 100,
  - (iv) Rangemaster model MV-715, also referred to as Decatur Rangemaster model MV-715,
  - (v) Genesis I, also referred to as Genesis 1, Decatur Genesis I and Decatur Genesis 1,

---

**Règlement concernant les instruments de mesure de vitesse**

---

Règlement 65/88  
Date d'enregistrement : le 25 janvier 1988

**Instruments de mesure de vitesse**

**1(1)** Les instruments de mesure de vitesse qui suivent sont approuvés et peuvent servir à déterminer la vitesse des véhicules automobiles qui circulent sur les routes du Manitoba.

- a) les dispositifs Decatur Electronics, Inc. suivants :
  - (i) le Hunter, modèle 7715, aussi connu sous le nom de Decatur Hunter,
  - (ii) le Hunter, modèle 7715S, aussi connu sous le nom de Decatur Hunter à main, modèle 7715S, de Decatur Hunter 7715S et de Decatur HHS,
  - (iii) le Ra-Gun, modèle 100, aussi connu sous le nom de Decatur Ra-Gun, modèle 100,
  - (iv) le Rangemaster, modèle MV-715, aussi connu sous le nom de Decatur Rangemaster, modèle MV-715,
  - (v) le Genesis I, aussi connu sous le nom de Genesis 1, de Decatur Genesis I et de Decatur Genesis 1,

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 43/91; 187/93; 49/94; 130/94; 135/95; 112/98; 168/98; 124/99; 42/2001; 130/2003; 182/2005; 78/2006.

Veillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 43/91; 187/93; 49/94; 130/94; 135/95; 112/98; 168/98; 124/99; 42/2001; 130/2003; 182/2005; 78/2006.

- (vi) Genesis II, also referred to as Genesis 2, Decatur Genesis II and Decatur Genesis 2,
  - (vii) Genesis-VP, also referred to as Genesis VersaPak, Decatur Genesis VersaPak, Decatur Genesis-VP and Decatur GVP;
  - (viii) Genesis II Directional, also referred to as Decatur Genesis II Directional,
  - (ix) Genesis-VP Directional, also referred to as Genesis VersaPak Directional, Decatur Genesis-VP Directional, Decatur Genesis VersaPak Directional, Decatur GVP Directional and Decatur GVP-D,
  - (x) Genesis II Select, also referred to as Decatur Genesis II Select,
  - (xi) Genesis Handheld Directional, also referred to as Decatur Genesis Handheld Directional and Decatur GHD;
- (b) to (d) repealed, M.R. 42/2001;
- (e) Radar Speedmeter (CM1), Speedgun I;
  - (f) Radar Speedmeter (CM1), Speedgun II;
  - (g) Radar Speedmeter (CM1), Speedgun IV;
  - (h) Radar Speedmeter (CM1), Speedgun VI;
  - (i) the following Tribar Industries Inc. devices:
    - (i) Muni Quip 1200C, also referred to as Tribar Muni Quip 1200C,
    - (ii) Muni Quip T3, also referred to as Tribar Muni Quip T3,
    - (iii) Muni Quip DRS-2, also referred to as Tribar Muni Quip DRS-2,
    - (iv) Muni Quip DRS-3, also referred to as Tribar Muni Quip DRS-3,
    - (v) Muni Quip MDR-1, also referred to as Tribar Muni Quip MDR-1,
    - (vi) Muni Quip K-GP, also referred to as Tribar Muni Quip K-GP;

(j) to (n) repealed, M.R. 42/2001;

(o) the following Kustom Signals, Inc. devices:

- (vi) le Genesis II, aussi connu sous le nom de Genesis 2, de Decatur Genesis II et de Decatur Genesis 2,
- (vii) le Genesis-VP, aussi connu sous le nom de Genesis VersaPak, de Decatur Genesis VersaPak, de Decatur Genesis-VP et de Decatur GVP;
- (viii) le Genesis II Directional, aussi connu sous le nom de Decatur Genesis II Directional,
- (ix) le Genesis-VP Directional, aussi connu sous le nom de Genesis VersaPak Directional, de Decatur Genesis-VP Directional, de Decatur Genesis VersaPak Directional, de Decatur GVP Directional et de Decatur GVP-D,
- (x) le Genesis II Select, aussi connu sous le nom de Decatur Genesis II Select,
- (xi) le Genesis Handheld Directional, aussi connu sous le nom de Decatur Genesis Handheld Directional et de Decatur GHD;

b) à d) abrogés, *R.M.* 42/2001;

e) le cinémomètre radar (CM1), Speedgun I;

f) le cinémomètre radar (CM1), Speedgun II;

g) le cinémomètre radar (CM1), Speedgun IV;

h) le cinémomètre radar (CM1), Speedgun VI;

i) les dispositifs Tribar Industries Inc. suivants :

(i) le Muni Quip 1200C, aussi connu sous le nom de Tribar Muni Quip 1200C,

(ii) le Muni Quip T3, aussi connu sous le nom de Tribar Muni Quip T3,

(iii) le Muni Quip DRS-2, aussi connu sous le nom de Tribar Muni Quip DRS-2,

(iv) le Muni Quip DRS-3, aussi connu sous le nom de Tribar Muni Quip DRS-3,

(v) le Muni Quip MDR-1, aussi connu sous le nom de Tribar Muni Quip MDR-1,

(vi) le Muni Quip K-GP, aussi connu sous le nom de Tribar Muni Quip K-GP;

j) à n) abrogés, *R.M.* 42/2001;

o) les dispositifs Kustom Signals, Inc. suivants :

- |   |  |
|---|--|
| <p>(i) H.A.W.K., also referred to as Kustom H.A.W.K.,</p> <p>(ii) ProLaser II, also referred to as Kustom ProLaser II,</p> <p>(iii) model HR-4, also referred to as Kustom HR-4 and Kustom Radar Speedmeter, model HR-4,</p> <p>(iv) model HR-8, also referred to as Kustom HR-8 and Kustom Radar Speedmeter, model HR-8,</p> <p>(v) model HR-12, also referred to as Kustom HR-12 and Kustom Radar Speedmeter, model HR-12,</p> <p>(vi) model KR-10, also referred to as Kustom KR-10 and Kustom Radar Speedmeter, model KR-10,</p> <p>(vii) model KR-10SP, also referred to as Kustom KR-10SP and Kustom Radar Speedmeter, model KR-10SP,</p> <p>(viii) Eagle II, also referred to as Eagle II Traffic Safety Radar, Kustom Eagle II Traffic Safety Radar, Kustom Eagle II Series Radar and Kustom Eagle II;</p> <p>(p) to (s) repealed, M.R. 42/2001;</p> <p>(t) Digidar 1;</p> <p>(u) The Traffic Master 400;</p> <p>(v) Heuer Leonidas, S.A. stop-watches bearing the following serial numbers:</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) serial no. 13279,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) serial no. 14181,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) serial no. 14221,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) serial no. 14257,</p> <p style="padding-left: 20px;">(v) serial no. 14707,</p> <p style="padding-left: 20px;">(vi) serial no. 14864,</p> | <p>(i) le H.A.W.K., aussi connu sous le nom de Kustom H.A.W.K.,</p> <p>(ii) le ProLaser II, aussi connu sous le nom de Kustom ProLaser II,</p> <p>(iii) le modèle HR-4, aussi connu sous le nom de Kustom HR-4 et de cinémomètre radar Kustom, modèle HR-4,</p> <p>(iv) le modèle HR-8, aussi connu sous le nom de Kustom HR-8 et de cinémomètre radar Kustom, modèle HR-8,</p> <p>(v) le modèle HR-12, aussi connu sous le nom de Kustom HR-12 et de cinémomètre radar Kustom, modèle HR-12,</p> <p>(vi) le modèle KR-10, aussi connu sous le nom de Kustom KR-10 et de cinémomètre radar Kustom, modèle KR-10,</p> <p>(vii) le modèle KR-10SP, aussi connu sous le nom de Kustom KR-10SP et de cinémomètre radar Kustom, modèle KR-10SP,</p> <p>(viii) le Eagle II, aussi connu sous le nom de Eagle II Traffic Safety Radar, de Kustom Eagle II Traffic Safety Radar, de Kustom Eagle II Series Radar et de Kustom Eagle II;</p> <p>p) à s) abrogés, R.M. 42/2001;</p> <p>t) le Digidar 1;</p> <p>u) le Traffic Master 400;</p> <p>v) les chronomètres Heuer Leonidas S.A. portant les numéros de série suivants :</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) n° de série 13279,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) n° de série 14181,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) n° de série 14221,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) n° de série 14257,</p> <p style="padding-left: 20px;">(v) n° de série 14707,</p> <p style="padding-left: 20px;">(vi) n° de série 14864,</p> |
|---|--|

- (vii) serial no. 241124,
- (viii) serial no. 241239;
- (w) the following Laser Technology, Inc. devices:
- (i) LTI 20-20, also referred to as Laser Technology LTI 20-20,
- (ii) LTI 20-20 Marksman, also referred to as Laser Technology LTI 20-20 Marksman,
- (iii) the following UltraLyte series devices:
- (A) LTI 20-20 UltraLyte SR, also referred to as Laser Technology LTI 20-20 UltraLyte SR, or LTI 20-20 UltraLyte 100, LTI 20-20 UltraLyte 100SR and LTI 20-20 UL100 (Short Range),
- (B) LTI 20-20 UltraLyte LR, also referred to as Laser Technology LTI 20-20 UltraLyte LR, or LTI 20-20 UltraLyte 100LR and LTI 20-20 UL100 (Long Range),
- (C) LTI 20-20 UltraLyte LR B, also referred to as Laser Technology LTI 20-20 UltraLyte LR B, LTI 20-20 UltraLyte LR B Laser and UltraLyte LR B LTI 20-20;

(x) to (cc) repealed, M.R. 42/2001;

(dd) the following devices by Applied Concepts, Inc., carrying on business as Stalker Radar:

- (i) Stalker ATR, also referred to as Stalker ATR (Advanced Technology Radar),
- (ii) Stalker II SDR (KPH Model), also referred to as Stalker II SDR — Stationary Directional Radar (KPH Model) and Stalker II SDR — Stationary Radar (KPH Model),
- (iii) Stalker II MDR, also referred to as Stalker II MDR — Moving Directional Radar and Stalker II MDR — Moving Radar,

(vii) n° de série 241124,

(viii) n° de série 241239;

w) les dispositifs Laser Technology, Inc. suivants :

(i) le LTI 20-20, aussi connu sous le nom de Laser Technology LTI 20-20,

(ii) le LTI 20-20 Marksman, aussi connu sous le nom de Laser Technology LTI 20-20 Marksman,  
(iii) les dispositifs UltraLyte suivants :

(A) le LTI 20-20 UltraLyte SR, aussi connu sous le nom de LTI 20-20 UltraLyte 100, de LTI 20-20 UltraLyte 100SR et de LTI 20-20 UL100 (courte portée), avec ou sans la mention de Laser Technology,

(B) le LTI 20-20 UltraLyte LR, aussi connu sous le nom de Laser Technology LTI 20-20 UltraLyte LR, de LTI 20-20 UltraLyte 100LR et de LTI 20-20 UL100 (longue portée), avec ou sans la mention de Laser Technology,

(C) le LTI 20-20 UltraLyte LR B, aussi connu sous le nom de Laser Technology LTI 20-20 UltraLyte LR B, de LTI 20-20 UltraLyte LR B Laser et de UltraLyte LR B LTI 20-20;

x) à cc) abrogés, R.M. 42/2001;

dd) les dispositifs Applied Concepts Inc. suivants exploités par Stalker Radar :

(i) le Stalker ATR, aussi connu sous le nom de Stalker ATR (Advanced Technology Radar),

(ii) le Stalker II SDR (modèle KPH), aussi connu sous le nom de Stalker II SDR — Stationary Directional Radar (modèle KPH) et de Stalker II SDR — Stationary Radar (modèle KPH),

(iii) le Stalker II MDR, aussi connu sous le nom de Stalker II MDR — Moving Directional Radar et de Stalker II MDR — Moving Radar,

(iv) Stalker Dual DSR (KPH Model), also referred to as Stalker Dual DSR — Direction Sensing Moving Police Radar (KPH Model) and Stalker DSR (KPH Model);

(ee) repealed, M.R. 42/2001;

(ff) SpeedLaser, also referred to as Laser Atlanta SpeedLaser, by Laser Atlanta, LLC (formerly known as Laser Atlanta Optics, Inc.).

M.R. 43/91; 187/93; 49/94; 130/94; 135/95; 112/98; 124/99; 42/2001; 130/2003; 182/2005; 78/2006

**1(2)** If the description or name of a device set out in subsection (1) includes the word "model", the device may, for any purpose, be referred to with or without using that word, including when the device is referred to in a certificate of accuracy or offence notice.

M.R. 42/2001

**1(3)** When a device approved under subsection (1) is referred to for any purpose, including when the device is referred to in a certificate of accuracy or offence notice,

(a) the sequence of individual words or other discreet elements of the description or name of the device may be transposed; and

(b) words and combinations of words, such as business names or product names, may be abbreviated.

M.R. 42/2001

**1(4)** When a device approved under subsection (1) is referred to for any purpose, including when the device is referred to in a certificate of accuracy or offence notice, the description or name referred to may differ as to capitalization, punctuation, spacing and use of symbols, such as dashes, bullets and slash marks, in comparison with the description or name set out in subsection (1).

M.R. 42/2001

(iv) le Stalker Dual DSR (modèle KPH), aussi connu sous le nom de Stalker Dual DSR — Direction Sensing Moving Police Radar (modèle KPH) et de Stalker DSR (modèle KPH);

ee) abrogé, R.M. 42/2001;

ff) le SpeedLaser, aussi connu sous le nom de Laser Atlanta SpeedLaser, fabriqué par Laser Atlanta, LLC (anciennement Laser Atlanta Optics, Inc.).

R.M. 43/91; 187/93; 49/94; 130/94; 135/95; 112/98; 124/99; 42/2001; 130/2003; 182/2005; 78/2006

**1(2)** Les dispositifs dont la description ou le nom prévu au paragraphe (1) comprend le terme « modèle » peuvent, notamment dans les certificats de précision et les avis d'infraction, être indiqués au choix par la mention ou non de ce terme.

R.M. 42/2001

**1(3)** Lorsqu'il est fait mention d'un dispositif qui a été approuvé en vertu du paragraphe (1), notamment dans un certificat de précision ou dans un avis d'infraction :

a) les mots ou les autres éléments distincts de la description ou du nom du dispositif peuvent être transposés;

b) les mots et les ensembles de mots, tels les noms commerciaux ou de produits, peuvent être abrégés.

R.M. 42/2001

**1(4)** La description ou le nom des dispositifs qui ont été approuvés en vertu du paragraphe (1) et dont il est fait mention, notamment dans un certificat de précision ou un avis d'infraction, peut différer de la description ou du nom que prévoit le paragraphe (1) par l'emploi des majuscules, la ponctuation, l'espacement et l'utilisation des symboles tels que les tirets, les points centrés et les barres obliques.

R.M. 42/2001

**Prescription of form**

**1.1** The certificate set out in the Schedule is prescribed under subsection 255(3) of *The Highway Traffic Act* for the purpose of recording and reporting the accuracy of any of the speed timing devices set out in section 1.

---

M.R. 168/98

**Repeal**

**2** Manitoba Regulation 224/87 is repealed.

**Formule**

**1.1** Le certificat que prévoit l'annexe est la formule prescrite en vertu du paragraphe 255(3) du *Code de la route*, pour que soit, aux fins de compte rendu, consignée l'exactitude des instruments de mesure de la vitesse indiqués à l'article 1.

---

R.M. 168/98

**Abrogation**

**2** Le *Règlement du Manitoba 224/87* est abrogé.

Le procureur général du  
Manitoba,

January 19, 1988

Vic Schroeder, Q.C.  
Attorney-general  
of Manitoba

Le 25 janvier 1988

Vic Schroeder, c.r.

